

Tarkistus 170**Isabella Adinolfi**

EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö**Axel Voss**

Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla

(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018**Ehdotus direktiiviksi****Johdanto-osan 3 kappale***Komission teksti*

(3) Digitaalitekniikan nopea kehitys muuttaa jatkuvasti sitä, miten teoksia ja muuta aineistoa luodaan, tuotetaan, jaellaan ja hyödynnetään. Uusia liiketoimintamalleja ja uusia toimijoita tulee edelleen esiin. Unionin tekijänoikeuspuitteissa vahvistetut tavoitteet ja periaatteet ovat yhä päteviä. Oikeudellista epävarmuutta on kuitenkin edelleen sekä oikeudenhaltijoiden että käyttäjien osalta tietyistä teosten ja muun aineiston digitaaliympäristössä tapahtuvista käytöistä, rajatylittävät käytöt mukaan luettuina. Kuten komission tiedonannossa ”Tavoitteena nykyaikainen, eurooppalaisempi tekijänoikeusjärjestelmä”²⁶ kuvataan, joillakin aloilla on tarpeen sopeuttaa ja täydentää unionin nykyisiä tekijänoikeuspuitteita. Tässä direktiivissä säädetään säännöistä, joilla tiettyjä poikkeuksia ja rajoituksia mukautetaan digitaalisiin ja rajat ylittäviin ympäristöihin, sekä toimenpiteistä, joilla helpotetaan tiettyjä lisenssikäytäntöjä myynnistä poistuneiden teosten jakelun osalta ja tuetaan audiovisuaalisten teosten saatavuutta tilausvideoalustoilla sisällön laajemman saatavuuden varmistamiseksi. Jotta saavutettaisiin toimivat tekijänoikeusmarkkinat, tarvitaan lisäksi sääntöjä, jotka koskevat *oikeuksia*

Tarkistus

(3) Digitaalitekniikan nopea kehitys muuttaa jatkuvasti sitä, miten teoksia ja muuta aineistoa luodaan, tuotetaan, jaellaan ja hyödynnetään. Uusia liiketoimintamalleja ja uusia toimijoita tulee edelleen esiin. Unionin tekijänoikeuspuitteissa vahvistetut tavoitteet ja periaatteet ovat yhä päteviä. Oikeudellista epävarmuutta on kuitenkin edelleen sekä oikeudenhaltijoiden että käyttäjien osalta tietyistä teosten ja muun aineiston digitaaliympäristössä tapahtuvista käytöistä, rajatylittävät käytöt mukaan luettuina. Kuten komission tiedonannossa ”Tavoitteena nykyaikainen, eurooppalaisempi tekijänoikeusjärjestelmä”²⁶ kuvataan, joillakin aloilla on tarpeen sopeuttaa ja täydentää unionin nykyisiä tekijänoikeuspuitteita. Tässä direktiivissä säädetään säännöistä, joilla tiettyjä poikkeuksia ja rajoituksia mukautetaan digitaalisiin ja rajat ylittäviin ympäristöihin, sekä toimenpiteistä, joilla helpotetaan tiettyjä lisenssikäytäntöjä myynnistä poistuneiden teosten jakelun osalta ja tuetaan audiovisuaalisten teosten saatavuutta tilausvideoalustoilla sisällön laajemman saatavuuden varmistamiseksi. Jotta saavutettaisiin toimivat tekijänoikeusmarkkinat, tarvitaan lisäksi sääntöjä, jotka koskevat tekijöiden ja

*julkaisuissa, käyttäjien verkkoon
lataamaa sisältöä tallentavien ja siihen
pääsyn tarjoavien tietoyhteiskunnan
palveluntarjoajien toteuttamaa teosten ja
muun aineiston käyttöä sekä tekijöiden ja
esiintyjien sopimusten avoimuutta.*

²⁶ COM(2015) 626 final.

esiintyjien sopimusten avoimuutta.

²⁶ COM(2015) 626 final.

Or. en

Tarkistus 171
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

*Komission teksti**Tarkistus*

(21 a) Jotta kansalaiset ja kuluttajat voisivat hyödyntää kaikilta osin uuden teknologian tarjoamia mahdollisuuksia, kirjallisten teosten lainaus yleisölle, myös sähkökirjojen lainaus, olisi sallittava sisämarkkinoilla. Direktiivin 2006/115/EY 1 artiklan 1 kohdassa, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lainauksen käsite kattaa fyysisten kirjojen lisäksi myös niiden digitaalisen kopion lainauksen. Kun jäsenvaltiot soveltavat direktiivin 2006/115/EY 6 artiklassa säädettyä poikkeusta, kirjastojen olisi voitava ostaa markkinoilta mitä tahansa fyysisiä kirjoja. Kun ne ovat ostaneet kirjan, ne voivat antaa sen lainaksi ilman sopimusehtoihin liittyviä rajoituksia tai muita suojatoimenpiteitä, jotka estävät tekijänoikeutta koskevien poikkeusten ja rajoitusten käytön. Näitä säännöksiä olisi sovellettava myös sähkökirjoihin. Oikeusvarmuuden ja yhdenmukaistamisen saavuttamiseksi sisämarkkinoilla jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että direktiivin 2006/115/EY 6 artiklassa säädetty poikkeus yksinoikeudesta lainata yleisölle olisi pakollinen.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/172

Tarkistus 172
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(28 a) Jotta voitaisiin toteuttaa suurta yleisöä palveleva tavoite, jonka mukaisesti lisätään pääsyä luovaan sisältöön, tietoon ja tietämykseen ja edistetään niiden levittämistä, ja varmistaa oikeusvarmuus sisämarkkinoilla, olisi otettava käyttöön vapaan käytön määritelmä. Olisi myös korostettava, että useimpien tekijöiden, esiintyjien ja luovan työn tekijöiden perimmäisenä tavoitteena on ensisijaisesti inhimillinen ja yhteiskunnallinen kehitys ja hyvinvointi pikemminkin kuin mahdollinen taloudellinen hyöty.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/173

Tarkistus 173
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(28 b) On erittäin tärkeää selventää, että kun teos tai muu aineisto on vapaassa käytössä, kaikkien kyseisestä teoksesta tai aineistosta valmistettujen tarkkojen kappaleiden, olivatpa ne analogisia digitaalisia, kun tuloksena ei ole uusi tai muunnoksena syntynyt teos tai aineisto, olisi pysyvä vapaassa käytössä. Vapaan käytön piiriin olisi sisällytettävä teokset tai muu aineisto, joiden tekijänoikeus on rauennut, joiden tekijänoikeutta ei koskaan ole ollut olemassa tai joiden tekijänoikeudesta oikeudenhaltijat ovat vapaaehtoisesti luopuneet.

Or. en

Tarkistus 174
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 c kappale (uusi)

*Komission teksti**Tarkistus*

(28 c) Kun teoksen tai muun aineiston tekijänoikeus raukeaa, saattaa olla erittäin vaikeaa todentaa, että kyseinen teos tai aineisto on tullut vapaan käytön piiriin. Tekijänoikeudesta vapaita teoksia tai muuta aineistoa ei välttämättä koskaan tunnusteta, jolloin estetään pääsy sisältöön, tietoon ja tietämykseen. Jäsenvaltioiden olisi sallittava tekijöiden, esiintyjien ja tuottajien, jotka eivät aio tekijänoikeussuojata teostaan tai muuta aineistoa, antaa ne kokonaisuudessaan tai osittain vapaaseen käyttöön. Olisikin tunnustettava, että useimpien tekijöiden, esiintyjien ja luovan työn tekijöiden perimmäisenä tavoitteena on ensisijaisesti inhimillinen ja yhteiskunnallinen kehitys ja hyvinvointi pikemminkin kuin mahdollinen taloudellinen hyöty. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi edistettävä asianmukaisten vapaata käyttöä vastaavien lisenssien käyttöä (esimerkiksi Creative Commons -lisenssi). Tämä auttaisi tekijöitä, esiintyjä ja tuottajia selvittämään mahdollisille uudelleenkäyttäjille, että teos on vapaassa käytössä, jolloin edistettäisiin sisällön, tiedon ja tietämyksen levittämistä.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/175

Tarkistus 175
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(31) Vapaa ja moniarvoinen lehdistö on olennaisen tärkeä laadukkaana journalismin ja kansalaisten tiedonsaannin turvaaja. Se antaa perustavanlaatuisen panoksen julkiselle keskustelulle ja demokraattisen yhteiskunnan hyvälle toiminnalle. Kun siirrytään painotuotteista digitaalisiin julkaisuihin, lehtikustantajat kohtaavat ongelmia lisensoidessaan julkaisujensa verkkokäyttöä ja pyrkiessään saamaan investointinsa kustannuksia takaisin. Kun lehtikustantajia ei ole tunnustettu oikeudenhaltijoiksi, lisensointi ja täytäntöönpano on digitaaliympäristössä usein monimutkaista ja tehotonta.

Poistetaan.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/176

Tarkistus 176
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(32) Kustantajien organisaatio- ja rahoituspanos on tunnustettava lehtijulkaisujen tuotannossa, ja sitä on edelleen tuettava julkaisualan kestävyuden varmistamiseksi. Tämän vuoksi on tarpeen antaa unionin tasolla yhdenmukaistettu oikeudellinen suoja lehtijulkaisujen digitaalisille käytöille. Tällainen suoja olisi taattava tehokkaasti ottamalla unionin lainsäädäntöön tekijänoikeuden lähioikeuksia lehtijulkaisujen kappaleen valmistamista ja yleisön saataviin saattamista varten digitaalisten käyttöjen osalta.

Poistetaan.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/177

Tarkistus 177
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(33) Tämän direktiivin soveltamiseksi on tarpeen määritellä lehtijulkaisun käsite tavalla, joka kattaa ainoastaan journalistiset julkaisut, jotka palveluntarjoaja julkaisee, joita päivitetään määräajoin tai säännöllisesti missä tahansa mediassa ja jotka julkaistaan tiedonvälitystä tai viihdettä varten. Tällaisiin julkaisuihin kuuluisivat esimerkiksi päivälehdet, viikoittain tai kuukausittain julkaistavat aikakauslehdet tai erikoislehdet sekä uutissivustot. Tieteellisten tai akateemisten kausijulkaisujen, kuten tieteellisten aikakauslehtien ei pitäisi kuulua tämän direktiivin nojalla lehtijulkaisuille myönnettävän suojan piiriin. Tällainen suoja ei ulotu hyperlinkittämiseen, joka ei merkitse yleisölle välittämistä.

Poistetaan.

Or. en

6.9.2018

A8-0245/178

Tarkistus 178
Isabella Adinolfi
EFDD-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(34) Lehtijulkaisujen kustantajille tämän direktiivin mukaisesti myönnettyillä oikeuksilla pitäisi digitaalisten käyttöjen osalta olla sama soveltamisala kuin direktiivissä 2001/29/EY säädetyillä kappaleen valmistamista ja yleisön saataviin saattamista koskevilla oikeuksilla. Niihin pitäisi myös soveltaa poikkeuksia ja rajoituksia koskevia samoja sääntöjä kuin direktiivissä 2001/29/EY säädettyihin oikeuksiin, mukaan lukien mainitun direktiivin 5 artiklan 3 kohdan d alakohdassa säädetty poikkeus, joka koskee lainausta arvostelua tai selostusta varten.

Poistetaan.

Or. en